

DECLARATION AND POWER OF ATTORNEY FOR PATENT APPLICATION

特許出願宣言書及び委任状



Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宣言する：	As a below named inventor, I hereby declare that
私の住所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の後に記載された通りである。	My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.
下記の名称の発明について、特許請求範囲に記載され、且つ特許が求められている発明主題に関して、私は、最初、最先且つ唯一の発明者である（唯一の氏名が記載されている場合）か、或いは最初、最先且つ共同発明者である（複数の氏名が記載されている場合）と信じている。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled
LAMINATE-TYPE PIEZOELECTRIC DEVICE AND METHOD FOR MANUFACTURING THE SAME	
上記発明の明細書はここに添付されているが、下記の欄がチェックされている場合は、この限りでない：	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:
<input type="checkbox"/> _____ の日に出願され、 この出願の米国出願番号または P C T 国際出願番号は、 _____ であり、且つ _____ の日に補正された出願（該当する場合）	<input checked="" type="checkbox"/> was filed on <u>August 28, 2003</u> as United States Application Number or PCT International Application Number <u>10/650488</u> and was amended on _____ (if applicable).
私は、上記の補正書によって補正された、特許請求範囲を含む上記明細書を検討し、且つ内容を理解していることをここに表明する。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
私は、連邦規則法典第 37 編規則 1.56 に定義されている、特許性について重要な情報を開示する義務があることを認める。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

(日本語宣言書)

Page 2 of 4

Japanese Language Declaration
(日本語宣言書)

<p>委任状： 私は本出願を審査する手続を行い、且つ米国特許商標庁との全ての義務を遂行するために、記名された発明者として、下記の弁護士及び／または弁理士を任命する。(氏名及び登録番号を記載すること)</p>	<p>POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorneys(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number).</p> <p>Stephen P. Burr, Reg. No. 32,970 Kevin C. Brown, Reg. No. 32,402</p>
<p>書類送付先：</p>	<p>Send Correspondence to:</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.2em;">025191</p>
<p>直通電話連絡先： (氏名及び電話番号)</p>	<p>Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)</p> <p>Stephen P. Burr Phone: (315) 233-8300 Facsimile: (315) 233-8320</p>

<p>唯一または第一発明者氏名</p>	<p>Full name of sole or first inventor Masahiko NAMERIKAWA</p>
<p>発明者の署名 日付</p>	<p>Inventor's Signature Date October 2, 2003</p>
<p>住所</p>	<p>Residence Seto-city, Aichi-ken, Japan</p>
<p>国籍</p>	<p>Citizenship Japan</p>
<p>郵便の宛先</p>	<p>Post Office Address C/O Legal Affairs and Intellectual Property Department NGK INSULATORS, LTD. 2-56, Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, Japan</p>

<p>第二共同発明者がいる場合、その氏名</p>	<p>Full name of second joint inventor, if any Kazuyoshi SHIBATA</p>
<p>第二共同発明者の署名 日付</p>	<p>Second Inventor's Signature Date October 2, 2003</p>
<p>住所</p>	<p>Residence Mizunami-city, Gifu-ken, Japan</p>
<p>国籍</p>	<p>Citizenship Japan</p>
<p>郵便の宛先</p>	<p>Post Office Address C/O Legal Affairs and Intellectual Property Department NGK INSULATORS, LTD. 2-56, Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, Japan</p>

<p>(第三以下の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること)</p>	<p>(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)</p>
--	---

第三発明者氏名	Full name of third inventor Masaki IWAMOTO		
発明者の署名	日付	Inventor's Signature <i>Masaki Iwamoto</i>	Date October 2, 2003
住所	Residence Kasugai-city, Aichi-ken, Japan		
国籍	Citizenship Japan		
郵便の宛先	Post Office Address C/O Legal Affairs and Intellectual Property Department NGK INSULATORS; LTD. 2-56, Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, Japan		